

Ammerland´da düzenlenmiş olan tahsil yardımı **Koordinierte Lernförderung im Ammerland (KoLA)** eğitimin ve ortaklığın çerçevesinde uygulanmaktadır. **KoLA** adlı projenin hedefi ise, yoksul çocukların ve gençlerin eğitim problemlerini azaltmaktır ve böylece çocukların sınıfı geçmesini ve gençlerin mezun olabilmelerini sağlamaktır. Okul dışı problemler ve sorunlar hakkında çözüm üretilmesini sağlamak için eğitim yardımına sosyal pedagoğlar tarafından eşlik edilir.

Uygulama:

Tahsil yardımı tüm derslere ilişik ve küçük gruplar halinde uygulanmaktadır. Dersler okul da ve mümkün olduğu kadar normal derslerden hemen sonra başlayacaktır.

Katılma şartları:

25 inci yaşını doldurmayan ve kamuya ait bir okulda veya meslek okulunda eğitim gören tüm öğrencilerin **KoLA** adlı projeye katılma hakkı vardır. Bu öğrencilerin aileleri

- ALG II (İşsizlik parası II) alan
- Sosyal yardım alan
- Çocuk parasına ek yardım alan
- Kira için para yardımı alan veya
- İltica Kanununa göre yardım alan ailelerden olmalıdır

ayrıca **sinifın geçmeleri veya mezun olmaları tehlikede** olması şarttır.

Meslek eğitimleri çerçevesinde maaş alan öğrenciler bu tahsil yardımı projesine katılamazlar.

Yardım hakkı olmayan ailelerin çocuklarına ve gençlerine proje masraflarını kendi taraflarından ödendiğinde katılma imkanı tanınacaktır.

Die **Koordinierte Lernförderung im Ammerland (KoLA)** wird im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets durchgeführt. **KoLA** hat das Ziel, schulische Probleme bedürftiger Kinder und Jugendlicher abzubauen, damit Versetzungen und Schulabschlüsse erreicht werden. Die Lernförderung wird sozialpädagogisch begleitet, um außerschulische Probleme aufzuarbeiten.

Durchführung:

Die Lernförderung wird in allen Fächern erteilt und in Kleingruppen durchgeführt. Sie findet in den Schulen möglichst im Anschluss an den normalen Unterricht statt.

Teilnahmevoraussetzungen:

Anspruch auf **KoLA** haben alle Schüler/innen bis 25 Jahre, die eine allgemeinbildende oder berufsbildende Schule besuchen und aus Familien kommen, die

- ALG II,
- Sozialhilfe,
- Zuschlag zum Kindergeld,
- Wohngeld oder
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz beziehen

und bei denen die **Versetzung oder das Erreichen des Abschlusses gefährdet** ist. Schüler/innen, die eine Ausbildungsvergütung erhalten, sind von der Lernförderung ausgeschlossen.

Kindern und Jugendlichen aus Familien ohne Leistungsanspruch wird die Teilnahme an der Lernförderung als Selbstzahler ermöglicht.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

KVHS Ammerland gGmbH
Frank Ritterhoff
Koordinator KoLA

Am Röttgen 60 - 26655 Westerstede
Tel.: 04488 / 56-51 03
Fax: 04488 / 56-51 09
E-Mail: f.ritterhoff@ammerland.de



KoLA



S. Hofschlaeger @ pixelio.de

Koordinierte Lernförderung im Ammerland
Sozialpädagogisch begleitete Lernförderung zum Abbau schulischer Defizite und zur Erreichung wesentlicher Lernziele

Ammerland´da düzenlenmiş olan tahsil yardımı
Sosyal pedagoğları tarafından eşlik edilen bu yardımın çerçevesinde amaçlar eğitimdeki açıkları ve yoksunları gidermek ve önemli bilgi noktalarına ulaşmak

البرنامج التنسيقي لدعم التعليم في أممرلاند
هو برنامج ذو بعد اجتماعي تربوي لدعم التعليم يهدف للقضاء على صعوبات التعلم في المدرسة والوصول إلى الأهداف الجوهرية لعملية التعليم

Скоординированная поддержка обучения в Аммерланде
Социально-педагогическая поддержка и сопровождение обучения, для сокращения дефицитов в учёбе и для достижения эффективных учебных целей

Teşwika fermbûnê bi hevkarîyê li Ammerland´a
Teşwika fermbûnê bin bejdarbûna sosyal pedagoğna jibona kêmasîyên dibistanêde çêtbin û jibona gihiştûna armancên fermbûnê yên bingehî



Das Bildungspaket
Mitmachen möglich machen



Landkreis
AMMERLAND

Teşwîka fermbûnê bi hevkarîyê li Ammerland'a (KoLA) di paketa navbera îrfan û têkilîyê de te meşandin. Armanca KoLA, pirsgrêkên zarok û xortên bi pêwîst di dibistanêde çareser bêkirin kû, da derbaskirina sinifan û qedandina dibistanê werê destgirtin. Teşwîka fermbûnê ji alîyên sosyal pedagogan tê refakat kirin, da kû pirsgrêkên ji dervên dibistanên werin şareser kirin.

Pêkanîn:

Teşwîka fermbûnê di hemî bajênde û di grûpên biçûkde tî dayîn. Ew di dibistanêde û bi derfet piştî dersên normal biqedin tî dayîn.

Şartên bejdarbûnê:

Deba li KoLA hemî xwendevanên heta 25 salî, yê kû diçin dibistana giştî an jî dibistana jibona meslek fermbûne û ji malbatên van alîkârîyan distînin, hene:

- ALG II, (alîkârîya bêkêrbûnê) II
- Sozialhilfe (alîkârîya sosyalî),
- Zuschlag zum Kindergeld (terik dayina perên zarokan),
- Wohngeld (perê jibona alîkârîya xanî) anjî
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (alîkârîya gora zagona liser alîkârîya peneberan)

û kesên kû, jibona wan **sinif derbasbûn anjî gihîştûna qedandina dibistanê di tehlûkêde bê.**

Xwendevanên kû alîkârîya pera jibona xwendevanîyê distînin nikarin bejdarê teşwîka fermbûnê bibin.

Zarok û xortên kû ji malbatên kû mafên wan yê alîkârîye neyîn dikarin ji kîsê xwe peran bidin û bejdarê teşwîka fermbûnê bibin.

Скоординированная поддержка обучения в Аммерланде (КоЛа) проводится в рамках общеобразовательного проекта. КоЛа имеет цель, уменьшить проблемы в учёбе у детей и подростков, для того, чтобы они имели возможность получить среднее образование. Поддержка обучения сопровождается социальными-педагогами, которые помогают преодолевать проблемы, возникающие вне школы.

Осуществление:

Поддержка обучения проводится по всем предметам в небольших группах. По возможности, сразу после нормальных школьных занятий.

Условия приёма:

Принять участие в КоЛа могут ученики до 25 лет, которые посещают общеобразовательную профессиональную школу и семьи которых получают следующие пособия:

- пособие по безработице II
- социальную помощь
- доплата к пособию на ребенка
- пособие на жильё или
- пособие в рамках законодательства о беженцах

а также, ученики, **которые рискуют повторить учебный год или которым грозит незаконченное среднее образование.**

Ученики, которые получают стипендию не имеют право принимать участие в данном проекте.

Дети и подростки из семей, не имеющих права на льготы, могут принимать участие в данном проекте как самостоятельные плательщики.

البرنامج التنسيقي لدعم التعليم في أممرلاند (KoLA) يتم في إطار الأبعاد التعليمية وكذلك أبعاد الشراكة. والبرنامج يهدف إلى القضاء على الصعوبات التي يواجهها الأطفال والشباب من ذوي الاحتياجات بالمدسة، حتى يتسنى لهم النجاح بالصفوف الدراسية والتخرج من المدرسة. وسيصحح البرنامج بُعد اجتماعي تربوي حتى تتم معالجة المشاكل الموجودة خارج نطاق المدرسة.

آلية التنفيذ:

سيتم تفعيل البرنامج على مستوى جميع المواد الدراسية، وسيتم تنفيذه في مجموعات صغيرة. كما إنه سيكون ملحق بقدر الإمكان بالحصص الدراسية المعتادة.

شروط الالتحاق:

يحق لكل الطلاب والطالبات حتى سن 25 الملتحقين بكل من المدارس العامة أو المهنية الإشتراك بالبرنامج التنسيقي لدعم التعليم في أممرلاند (KoLA)، والمنتمين إلى عائلات من:

- المدرجين ببرنامج إعانات البطالة الثاني (ALG II)
- الممنوحين الإعانات الاجتماعية
- الممنوحين إعانات تربية الأطفال
- الممنوحين إعانات سكن
- أو إعانات أخرى خاصة بقانون دعم اللاجئين

أولئك الطلاب الذين تعتبر عملية انتقالهم في الصفوف الدراسية أو إتمام الدراسة مهددة. وسيتم استبعاد الطلبة والطالبات الذين يحصلون على بدلات تعليم.

بالنسبة للأطفال أو الشباب الذين لا يحق لهم التقدم للبرنامج، طبقاً للشروط الموضحة أعلى لعائلاتهم، فيمكنهم المشاركة ببرنامج دعم التعليم ولكن على نفقتهم الخاصة.